

Duy trì h? tr? sau khi Trung Tâm Ph?c H?i Sau Th?m H?a ? Qu?n Nueces ?óng c?a

Release Date: Tháng 4 6, 2018

AUSTIN, Texas – M?t Trung Tâm Ph?c H?i Sau Th?m H?a (Disaster Recovery Center, DRC) c?a Ti?u Bang Texas/Liên Bang t?i tha?nh phố Corpus Christi s? ?óng c?a v?nh vi?n vào **6 gi? chi?u, th? Sáu ngày 13 tháng 4**. Tuy nhiên, quý v? v?n có th? yêu c?u tr? giúp tr?c tuy?n, g?i ?i?n tho?i ho?c qua ?ng d?ng FEMA.

Trung tâm s? ?óng c?a t?i ??a ?i?m sau ?ây:

**Qu?n Nueces
Old Mattress Store**
4124 S. Staples Street
Corpus Christi, TX 78411

Cá nhân và doanh nghi?p ? các qu?n ???c nêu trong tuyên b? th?m h?a liên bang Texas trong c?n bão Harvey và các tr?n l?t sau ?ó v?n có th? xin tr? giúp b?ng các cách sau:

- ?ng nh?p vào tr??ng m?c c?a mình t?i [DisasterAssistance.gov](https://www.disasterassistance.gov).
- G?i t?i ???ng dây tr? giúp c?a FEMA theo s? **800-621-3362** (th? tho?i, **711/VRS** - D?ch V? Ti?p Âm B?ng Video) (TTY: **800-462-7585**). Có nhân viên t?ng ?ài ?a ngôn ng? (nh?n phím **2** cho ti?ng Tây Ban Nha).
- T?i **?ng d?ng FEMA**, dành cho các thi?t b? di ??ng c?a **Apple** và **Android**. ?? t?i v?, hãy vào: [fema.gov/mobile-app](https://www.fema.gov/mobile-app).



FEMA

Page 1 of 2

- T?i b?t k? trung tâm ph?c h?i sau th?m h?a nào v?n ?ang m? c?a. ??a ?i?m các trung tâm ph?c h?i khác có s?n tr?c tuy?n t?i www.fema.gov/DRC.

M?c dù th?i h?n n?p ??n xin vay ?? kh?c ph?c thi?t h?i tài s?n ?ã qua, các doanh nghiệp nh?, các h?p tác xã nông nghiệp nh?, các doanh nghiệp nh? tham gia vào nuôi tr?ng th?y s?n và h?u h?t các t? ch?c b?t v? l?i t? nhân thu?c b?t k? quy mô nào v?n có th? n?p ??n xin vay kh?c ph?c t?n h?i kinh t? sau th?m h?a cho t?i ngày 25 tháng 5 n?m 2018 ?? giúp ?áp ?ng nhu c?u v?n l?u ??ng do thiên tai gây ra. H? tr? t?n h?i kinh t? ???c cung c?p b?t k? doanh nghiệp b? thi?t h?i tài s?n nào. Các ch? doanh nghiệp c?ng có th? n?p ??n tr?c tuy?n b?ng cách dùng trang web an toàn c?a SBA t?i <https://disasterloan.sba.gov/ela>.

?? bi?t thêm thông tin v? C?n bão Harvey và s? ph?c h?i c?a Texas, hãy truy c?p trang web v? th?m h?a c?a C?n bão Harvey t?i www.fema.gov/disaster/4332, ho?c trang Facebook t?i <http://www.facebook.com/FEMAHarvey>, tài kho?n Twitter FEMA Region6 Twitter t?i twitter.com/FEMARegion6, ho?c trang web c?a C? quan Qu?n Lý Tình Tr?ng Kh?n C?p c?a Texas t?i <http://www.dps.texas.gov/dem/>

